



**Verwendung:**

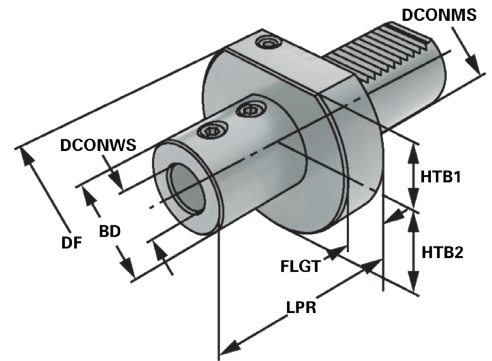
Zur Aufnahme von allen nach DIN 6595 genormten Vollbohrern mit Zylinder-schaft.

**Application:**

For all solid drills with cylindrical shank according to DIN 6595.

**Application:**

Pour le serrage de forets à queue cylindrique suivant DIN 6595.



DIN ISO 10889

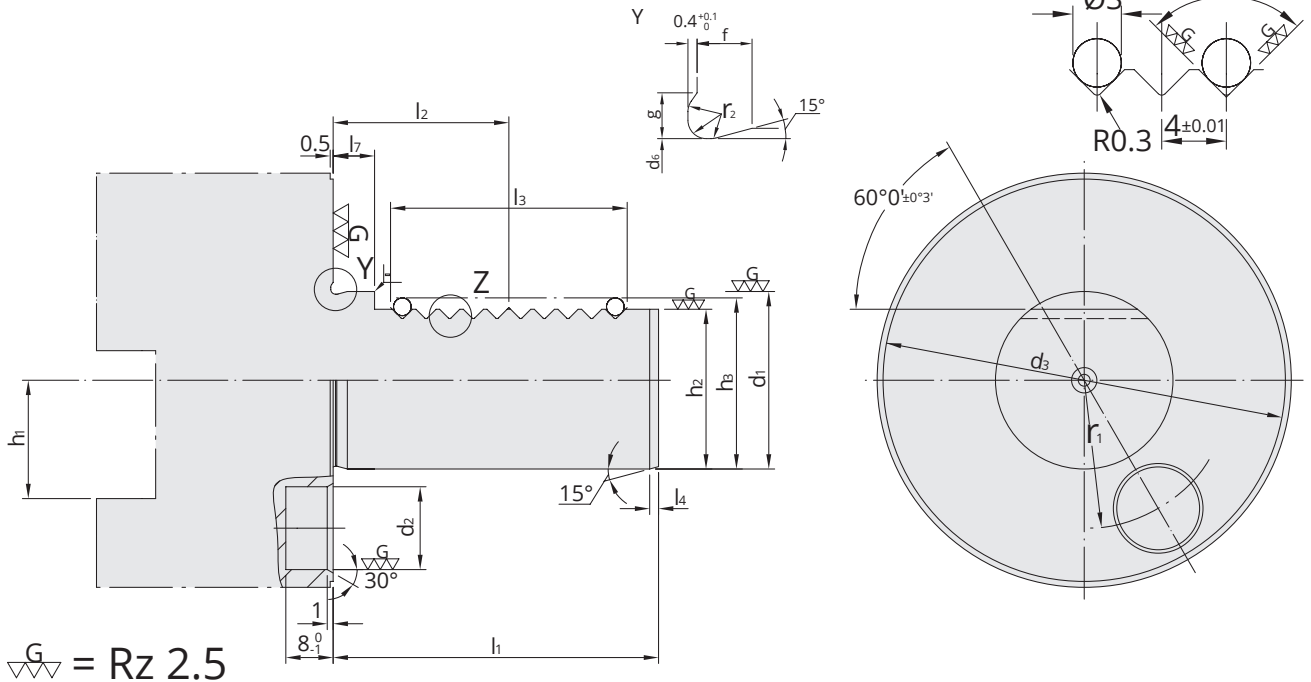
E1

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	DCONMS	DCONWS	BD	DF	HTB1	HTB2	LPR	FLGT
209.51.16	E1 - 20 × 16	20	16	40	50	22	22	67	18
209.51.20	E1 - 20 × 20	20	20	40	50	22	22	67	18
209.51.25	E1 - 20 × 25	20	25	45	50	22	22	71	18
259.51.16	E1 - 25 × 16	25	16	40	58	25	25	67	18
259.51.20	E1 - 25 × 20	25	20	40	58	25	25	67	18
259.51.25	E1 - 25 × 25	25	25	45	58	25	25	71	18
259.51.32	E1 - 25 × 32	25	32	58	58	25	25	78	-
309.51.16	E1 - 30 × 16	30	16	36	68	28	30	64	22
309.51.20	E1 - 30 × 20	30	20	40	68	28	30	67	22
309.51.25	E1 - 30 × 25	30	25	45	68	28	30	71	22
309.51.32	E1 - 30 × 32	30	32	52	68	28	30	75	22
309.51.40	E1 - 30 × 40	30	40	60	68	28	30	95	22
409.51.16	E1 - 40 × 16	40	16	36	83	32,5	41,5	64	22
409.51.20	E1 - 40 × 20	40	20	40	83	32,5	41,5	67	22
409.51.25	E1 - 40 × 25	40	25	45	83	32,5	41,5	75	22
409.51.32	E1 - 40 × 32	40	32	52	83	32,5	41,5	75	22
409.51.40	E1 - 40 × 40	40	40	65	83	32,5	41,5	90	22
509.51.16	E1 - 50 × 16	50	16	40	98	35	49	66	30
509.51.20	E1 - 50 × 20	50	20	40	98	35	49	66	30
509.51.25	E1 - 50 × 25	50	25	45	98	35	49	80	30
509.51.32	E1 - 50 × 32	50	32	52	98	35	49	80	30
509.51.40	E1 - 50 × 40	50	40	65	98	35	49	90	30
509.51.50	E1 - 50 × 50	50	50	75	98	35	49	100	30

**Lieferumfang:** Mit Spannschrauben  
**Delivery:** With clamping screws  
**Livraison:** Avec vis de serrage



Toolholders DIN ISO 10889 (formerly DIN 69880 / VDI 3425)  
 Porte-outils DIN ISO 10889 (l'ancien DIN 69880 / VDI 3425)



$d_1$ $h_6$	$b$	$h_1$ max.	$d_2$	$d_3$	$h_2$ $\pm 0,1$	$r$ $\pm 0,02$	$l_1$ max.	$l_2$ $\pm 0,05$	$l_3$ max.	$l_4$ max.	$l_5$
16	42	12	8	40	15,0	14,5	32	12,7	16	2	3,5
20	52	16	10	50	18,0	18,0	40	21,7	24	2	7,0
25	60	16	10	58	23,5	21,0	48	21,7	24	2	7,0
30	70	20	14	68	27,0	25,0	55	29,7	40	2	7,0
40	85	25	14	83	36,0	32,0	63	29,7	40	3	7,0
50	100	32	16	98	45,0	37,0	78	35,7	48	3	8,0

**Werkstoff:** Legierter Einsatzstahl mit einer Zugfestigkeit im Kern von min. 950 N / mm<sup>2</sup>. Einsatzgehärtet HRC 60 ± 2 (HV 700 ± 50), Härtetiefe 0,8 mm ± 0,2 mm, brüniert und präzisionsgeschliffen.

**Ausführung:** Mit innerer Kühlmittelzufuhr bzw. mit Gewindeanschluss für externe Kühlmittelzufuhr.

**Material:** Alloyed case-hardened steel, tensile core strength of min. 950 N / mm<sup>2</sup>. Case hardened HRC 60 ± 2 (HV 700 ± 50), hardening depth 0.8 mm ± 0.2 mm, black-finished and precisely grinded.

**Version:** With internal coolant resp. with threaded connection for external coolant.

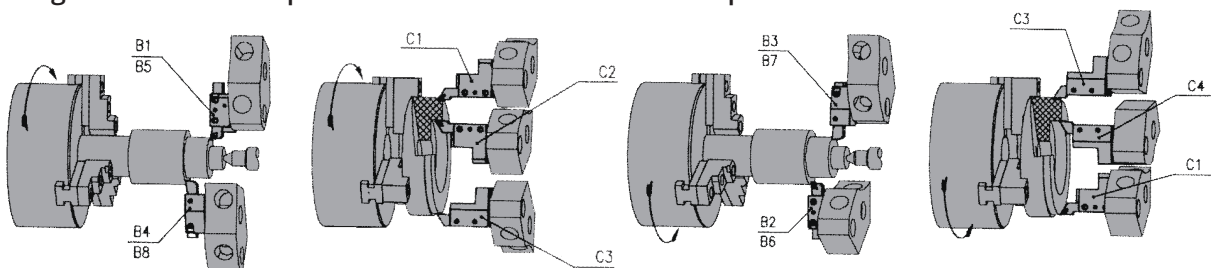
**Matière:** Acier de cémentation allié. Résistance à la traction dans le noyau de min 950 N / mm<sup>2</sup>. Cémentation à HRC 60 ± 2 (HV 700 ± 50), profondeur de cémentation 0,8 mm ± 0,2 mm, bruni et rectifié précisément.

**Version:** Avec arrosage interne respectivement avec raccord fileté pour arrosage externe.

## Werkzeugzuordnung für Scheibenrevolver

Tool assignment for disc turrets

Assignation des outils pour machines avec tourelle à disque



Einsatz von Werkzeughaltern bei linker Spindeldrehrichtung  
 Application of tool holders with anti-clockwise spindle rotation  
 Utilisation d'attachements avec la broche en sens anti-horaire

Einsatz von Werkzeughaltern bei rechter Spindeldrehrichtung  
 Application of tool holders with clockwise spindle rotation  
 Utilisation d'attachements avec la broche en sens horaire



Example:

**40 3 . 02 . 20 . 1**

